

in der Tschechischen Republik, gebildet von zwei Hauptteilen – der erste Teil befindet sich beim Jugendwohnheim in Sukova Straße in Šluknov, der zweite Teil in Kunratice (Kunnersdorf), 2 km südlich von Šluknov entfernt.

Hraniční turistická stezka Sohland/Spree ... po stopách červeného lesního mravence

■ Hraniční turistická stezka v Sohlandu prochází krajinným skvostem Lužické vrchoviny a nabízí četné možnosti k vzdělávacím výletům, pozorování přírody a odpočinku. Na přátele turistiky zde čeká devatenáct dvojjazyčných informačních panelů týkající se ochrany přírody, rostlinopisu a geologie, na stezce dlouhé 3,4 km. Výchozí bod okružní stezky a parkoviště se nacházejí v bezprostřední blízkosti Bauhofu Sohland.

Tato turistická stezka v „malém Euroregionu Mandava – Spréva“ byla založena v roce 1999 čtrnácti německými a čtyřmi českými účastníky, podporována a financována v rámci společné iniciativy Interreg II, Evropskou unií a úřady práce v Děčíně a německém Budyšině.

Der Grenzwanderweg in Sohland/Spree ... auf den Spuren der Roten Waldameise

■ Der Grenzwanderweg in Sohland führt durch ein landschaftliches Kleinod des Lausitzer Berglandes und bietet vielfältige Möglichkeiten für die zur Bildung gerichteten Exkursionen, Naturbeobachtungen und zur Entspannung an. Für die Wanderfreunde warten hier neunzehn zweisprachige Schauobjekte zu den Themen des Waldschutzes, der Pflanzenkunde und der Geologie, auf einem Pfad in der Länge von 3,4 km. Der Ausgangspunkt des Rundwegs und der Parkplatz befinden sich in der unmittelbaren Nähe des Bauhofes Sohland.

Dieser Wanderweg in der „Kleinen Euroregion Mandau-Spree“ wurde im Jahr 1999 von 14 deutschen und vier tschechischen Teilnehmer angelegt, unterstützt und finanziert im Rahmen der Gemeininitiative Interreg II, durch die Europäische Union und die Arbeitsämter in Děčín und Bautzen.



Regionální informační centrum Šluknov
Regionales Informationszentrum Šluknov

- Zámecká 642, 407 77 Šluknov
- Tel./Fax: 412 332 711
- E-mail: ic@mesto-sluknov.cz
- www.mesto-sluknov.cz



Město Šluknov

Naučné stezky - Šluknov a okolí
Wanderwege - Schluckenau und Umgebung



Tento projekt je spolufinancován Evropskou unií.
Dieses Projekt wurde aus den Mitteln der Europäische Union gefördert.



www.mesto-sluknov.cz

www.mesto-sluknov.cz



Město Šluknov

Naučné stezky - Šluknov a okolí Wanderwege - Schluckenau und Umgebung

Naučná stezka Šluknov - Rožany

■ Naučnou stezku projektovala Obecně prospěšná společnost při Střední lesnické škole ve Šluknově. Stezka prochází územím mezi městem Šluknovem a městskými částmi Rožany a Královka, po polních a lesních cestách, částečně po silnici. Část na levém břehu Rožanského potoka je vedena v souběhu s modře značenými turistickými cestami, na pravém břehu samostatně.

Návštěvníkům umožní seznámit se až se čtyřmi lomy a se zajímavostmi okolní přírody a krajiny. Od výchozího bodu na náměstí Míru ve Šluknově až po návrat do tohoto místa měří necelých 7 km. Spolu se zastávkami a neznačenými odbočkami, které mohou návštěvníci procházet samostatně, je vhodná na polodenní výlet v trvání 1 až 3 hodin. Druhé stanoviště je nalevo od trasy naučné stezky. Je to menší bývalý kamenolom, který je vzhledem ke své poloze poměrně dobře přístupný. Na protější straně cesty jsou pozůstatky opracování kamenů. Nad tímto lomem se ve svahu Rožanského vrchu nachází další menší lom, který postupně zarůstá bohatou vegetací. Je přístupný po neznačené pěšině, která vybíhá asi po 100 metrech nalevo od trasy naučné stezky ve směru k Rožanům.

Třetí stanoviště jsou Rožany, městská část Šluknova. První písemná zmínka o této bývalé samostatné obci je z roku 1346. V Rožanech také naleznete zajímavý přírodní útvar - státem chráněný strom tzv. „Javorovou bránu“. Je tvořena dvěma od sebe rostoucími javory rostlými ve výši asi 5 m v jediný kmen. Vede k ní také turistická značka. Jedinečným znakem dlouholeté symbiózy po obou stranách hranic je architektonický fenomén



hrázděných a roubených domů, které jsou součástí čtvrtého stanoviště v místní části Královka. Bývalá samostatná obec byla založena hrabětem S. Dittrichsteinem roku 1716. Neznačená cesta od tohoto místa odbočuje k lomu, otevřenému ve vrcholu blízkého kopce.

Na posledním pátém stanovišti na Královce nalezneme další lom. Podloží zdejšího kraje tvoří západolужиický granodiorit, tato hornina, též pod názvy šluknovský syenit, nebo i diabas, se těžila ve všech zdejších lomech. Je to typická hlubinná vyvřelina. Tento kamenolom je největším a také posledním, kde se těžba prováděla.

Na Šluknovsku je také možnost navštívit arboretum Střední lesnické školy, které je nejsevernějším arboretum v ČR. Skládá se ze dvou hlavních částí – první část je umístěna u domova mládeže v Sukově ulici ve Šluknově a druhá část v městské části Kunratice 2 km jižně od Šluknova.

Lehrpfad Šluknov (Schluckenau) – Rožany (Rosenhein) – Královka (Königshein)

■ Den Lehrpfad projektovala die Gemeinnützige Gesellschaft bei der Forst-Mittelschule in Šluknov. Der Pfad führt durch das Gebiet zwischen der Stadt Šluknov und den Stadtteilen Rožany und Královka (Königshein), über Feld- und Waldwege, zum Teil an der Straße. Der Teil am linken Ufer des Rožanský potok (Rosenheiner Bachs) führt längs der blau markierten Wanderwege, am rechten Ufer selbstständig. Den Besuchern ermöglicht der Pfad sich bis mit vier Steinbrüche



und Merkwürdigkeiten der umliegenden Natur und Landschaft bekannt zu machen. Vom Ausgangspunkt auf dem Markt in Šluknov /náměstí Míru) bis zur Wiederkehr auf dieselbe Stelle sind es weniger als 7 km. Gesamt mit den Haltepunkten und nicht markierten Abzweigungen, welche die Besucher selbst durchgehen können, ist diese Wanderung zu einem Ausflug in der Mittagszeit von einer Dauer von 1 bis 3 Stunden geeignet.

Der Zweite Haltepunkt ist links von der Strecke des Lehrpfads. Es handelt sich um einen kleinen ehemaligen Steinbruch, der im Bezug zu seiner Lage ziemlich gut zugänglich ist. Auf der Gegenseite des Wegs befinden sich Überreste von bearbeiteten Steine. Oberhalb dieses Steinbruchs befindet sich auf dem Abhang des Rožanský vrch (Rosenheiner Bergs) ein weiterer Steinbruch, der allmählich mit reichlicher Vegetation verwächst. Er ist durch einen nicht markierten Weg zugänglich, welcher so etwa 100 m links von der Strecke des Lehrpfads in der Richtung Rožany ausläuft. Die dritte Stätte befindet sich in Rožany, Ortsteil von Šluknov. Die ersten Erwähnungen über den einst selbstständigen Ort stammen aus dem Jahr 1346. In Rožany befindet sich auch ein interessantes Naturgebilde – der staatlich geschützte Baum, s.g. „Ahorntor“.

Es sind zwei voneinander gewachsene Ahorne, in der Höhe etwa 5 m in einen einzigen Stamm zusammengewachsen. Dorthin führt eine touristische Markierung. Ein besonderes Merkmal der vieljährigen Symbiose auf beiden Seiten der Grenze ist die architektonische Erscheinung der Fachwerk- und Blockhäuser, die einen Bestandteil des vierten Haltepunkts im Ortsteil Královka bilden. An der letzten fünften Stätte in Královka (Königshein) finden wir wieder einen Steinbruch. Die Grundsicht bildet in diesem Gebiet der westlausitzer Granodiorit. Dieses Gestein, auch unter der Bezeichnung Schluckenauer Syenit oder auch Diabas bekannt, wurde in sämtlichen hiesigen Steinbrüchen gefördert. Es geht um ein typisches Tiefenmagmagestein. Dieser Steinbruch ist der größte, aber auch einer der letzten, wo noch Bergbau ausgeübt wurde. In der Umgebung von Šluknov kann man auch das Arboretum der Mittleren Fortsttschule besuchen. Es ist das nördlichste Arboretum